

## Informacje producenta

zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. (Cytowane za Dziennikiem Ustaw Unii Europejskiej)

Przed użyciem dokładnie przeczytać! Istnieje obowiązek dołączenia niniejszej broszury informacyjnej do przekazywanego sprzętu ochrony osobistej (ŚOI) bądź wręczenia jej odbiorcy. W tym celu broszurę tę można powielać bez ograniczeń.

### Deklaracja zgodności



Niniejsze produkty ochronne stanowią element sprzętu ochrony osobistej (ŚOI). Znak CE potwierdza, że produkt spełnia aktualnie obowiązujące wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425.

### A. Oznaczenia umieszczone na rękawicach:

Znak handlowy, nr. modelu, rozmiar, znak CE, w przydatności do żywności: symbol szkła i widelca, piktogramy, znak i, symbol producenta z datą produkcji w formacie: miesiąc/rok, symbol klepsydry data wygaśnięcia miesiąc/rok

teXXor

2207

10

Etykieta marki od producenta

Numer artykułu producenta

Rozmiar rękawic zgodny z normą EN ISO 21420:2020 (przykład)



Piktogramy z odpowiednimi numerami odpowiednich norm europejskich ŚOI (przykład, w celu szczegółowej prezentacji, patrz poprzednie strony).



Oznakowanie CE potwierdza zgodność z wymogami Rozporządzenia Europejskiego 2016/425.



Znak i: Wskazówka dotycząca informacji od producenta



Data produkcji w formacie miesiąc/rok: 00/0000



Data ważności miesiąc/rok: 00/0000

### B. Objaśnienie i numery norm europejskich, których wymagania spełniane są przez rękawice:

Cytowane za normami: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępny w Beuth Verlag GmbH, D-10787 Berlin. www.beuth.de.

#### EN ISO 21420:2020 - Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań

#### EN 388:2016+A1:2018 Rękawice ochronne, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi:

Rękawice ochronne, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi muszą uzyskać przynajmniej poziom odporności 1 lub A w wyniku badania odporności na przecięcie wg EN ISO 13997:1999, z uwzględnieniem przynajmniej jednej z cech (odporność na ścieranie, przecięcie, rozrywanie i przedziurawienie).

Odporność na ścieranie:	Liczba cykli ścierania wymaganych do przetarcia badanej próbki.
Odporność na przecięcie (Coupe-Test):	Liczba cykli testowych, w których próbka testowa jest przecinana ze stałą siłą i powtarzającym się kontaktem.
Odporność na rozrywanie:	Siła niezbędna do całkowitego rozerwania naciętej próbki.
Odporność na przedziurawienie:	Siła niezbędna do przedziurawienia próbki przy użyciu znormalizowanego ostro zakończonych narzędzia probierczego.
Odporność na przecięcie (TDM):	Minimalna siła niezbędna do przecięcia próbki testowej przy pojedynczym kontakcie.

#### EN 388:2016+A1:2018

Kryteria oceny	Ocena	Artykuł 2207
A = Odporność na ścieranie	0 - 4	2
B = Odporność na przecięcie (test Coupe)	0 - 5	1
C = Odporność na rozrywanie	0 - 4	4
D = Odporność na przedziurawienie	0 - 4	2
E = Odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999	A - F	X
F = Badanie odporności udarowej wg EN 13594:2015	P	nie testowane

Im wyższa cyfra, tym lepszy wynik badania. X oznacza „niebadane”. P oznacza „wynik pozytywny”.

Badanie	1	2	3	4	5
A = Odporność na ścieranie (liczba cykli ścierania)	100	500	2000	8000	-
B = Odporność na przecięcie (indeks) - test Coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Odporność na rozrywanie (N)	10	25	50	75	-
D = Odporność na przedziurawienie (N)	20	60	100	150	-

Badanie	A	B	C	D	E	F
E = Odporność na przecięcie wg EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30
Artykuł 2207						

### EN 13594:2015 - Ochrona przeciwudarowa:

Należy przetestować każdy obszar podlegający ochronie przeciwudarowej. W oparciu o metodę badań (wymiary próbki) nie można przetestować ochrony przeciwudarowej palców. Produkty, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi powinny być zaprojektowane i wykonane w sposób zapewniający tłumienie uderzeń (np. posiadać ochronę kostek, grzbietów i wewnętrznych części dłoni). Artykuł tego typu muszą spełniać wymagania klasy ochrony 1 wg EN 13594:2015.

W przypadku wystąpienia zjawiska przytępienia podczas badania odporności na przecięcie (B), wyniki testu Coupe należy traktować jako wskazówkę, natomiast wynik badania odporności na przecięcie TDM (E) stanowi punkt odniesienia w kategorii odporności.

### OSTRZEŻENIE:

**W przypadku artykuły składających się z dwóch lub większej liczby warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla odporność warstwy zewnętrznej.**

**Produkty posiadające odporność na czynniki mechaniczne, które w odniesieniu do siły rozrywającej (C) osiągają i wykazują odporność klasy 1 lub wyższej, nie mogą być noszone w przypadkach występowania ryzyka pochycenia przez ruchome części maszyny.**

**W przypadku rękawic testy odnoszą się do wewnętrznych powierzchni dłoni.**



X2XXXX

Kryteria oceny	Możliwości oceny	Artykuł 2207
A = Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia	0 - 4	X
B = Odporność na kontakt z gorącym przedmiotem	0 - 4	2
C = Odporność na działanie ciepła konwekcyjnego	0 - 4	X
D = Odporność na promieniowanie ciepłe	0 - 4	X
E = Odporność na działanie drobnych rozprysków stopionego metalu	0 - 4	X
F = Odporność na działanie dużej ilości płynnego metalu	0 - 4	X

Oznaczenie „X” zamiast liczby oznacza, że rękawice ochronne nie nadają się do zastosowań objętych niniejszym badaniem.

Badanie	Wynik badania wg EN 407	1	2	3	4
graniczone rozprzestrzenianie się płomienia:	Czas spalania (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
	Czas żarzenia (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontakt z gorącym przedmiotem:	temperatura Kontakt °C	100	250	350	500
	Wartość progowa czasu	≥15	≥15	≥15	≥15
Odporność na działanie ciepła konwekcyjnego:	Współczynnik ochrony termicznej HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Odporność na promieniowanie ciepłe:	Przenoszenie ciepła t24 (s)	≥7	≥20	≥50	≥95
Odporność na działanie drobnych rozprysków stopionego metalu:	liczba kropeł	≥10	≥15	≥25	≥35
Odporność na działanie dużej ilości płynnego metalu:	płynne żelazo (g)	30	60	120	200

### OSTRZEŻENIE:

Rękawice nie mogą mieć kontaktu z otwartym płomieniem, jeśli produkt nie został przetestowany lub uzyskał co najmniej poziom skuteczności 1 w badaniu na ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia.

W przypadku wielowarstwowych rękawic ochronnych, których warstwy są izolowane od siebie, obowiązują stopnie odporności odnoszące się wyłącznie do całości rękawic wraz ze wszystkimi warstwami.

### C. Przeznaczenie, obszary stosowania i ocena ryzyka:

Możliwość stosowania do lekkich prac o średnim ryzyku, zawodowo i hobbistycznie, np. w rzemiośle, budownictwie, przy budowie obiektów targowych, w logistyce, rolnictwie, leśnictwie, w administrowaniu obiektami

Rzeczywiste warunki zastosowania nie mogły być symulowane dlatego też decyzja należy do do użytkownika, czy produkty nadają się do planowanego zastosowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za użytkowanie produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Przed rozpoczęciem jego użytkowania należy zatem przeprowadzić ocenę ryzyka resztkowego, celem ustalenia przydatności tych artykułów do przewidzianego zastosowania.

### Przestrzegać nadrukowanych piktogramów i poziomów skuteczności.

#### Środki ostrożności przed użyciem:

Podczas zakładania rękawicy zarówno rękawica, jak i dłoń powinny być czyste, rękawica powinna mieć odpowiedni rozmiar i być dobrze dopasowana. W przypadku zabrudzeń/potu na rękawicy należy ją zdjąć, poczekać aż wyschnie przed ponownym założeniem lub, w zależności od stanu rękawicy, wyrzucić ją. Jeżeli przed kontaktem wymagającym użycia rękawic wskazana jest higiena rąk, przed ich założeniem należy umyć lub zdezynfekować dłonie. Aby uzyskać więcej informacji na temat narażenia użytkownika na różne czynniki, np. temperatura, czas trwania, należy skontaktować się z producentem.

#### Środki bezpieczeństwa podczas użytkowania:

- Nie należy nigdy zanurzać tych artykułów w substancjach chemicznych ani nie doprowadzać do kontaktu z nimi.
- Do manipulowania substancjami chemicznymi należy stosować wyłącznie produkty opatrzone piktogramem chemicznym.
- Należy upewnić się, czy wybrane produkty ochronne są odporne na działanie stosowanych substancji chemicznych.
- Nie stosować tych produkty do ochrony przed ząbkowanymi krawędziami lub ostrzami bądź otwartym ogniem.
- Jeśli produkty ochronne są niezbędne do zastosowań w wysokich temperaturach, należy upewnić się, czy spełniają one normę EN 407:2020 i zostały przetestowane zgodnie z jej wymogami.
- Nie należy nosić produkty w pobliżu ruchomych części maszyn.
- Przed użyciem produkty należy je dokładnie sprawdzić celem wyeliminowania wad i braków.
- Jeśli produkty te spełniają wymagania w zakresie odporności na przedziurawienie wg normy EN 388:2016+A1:2018, nie można jednak zakładać, że zapewniają one również ochronę przed przedziurawieniem przez ostro zakończony przedmioty, np. igły strzykawek.
- Nie należy używać produkty uszkodzonych, zużytych, zabrudzonych lub zatłuszczonych dowolną substancją (również od wewnątrz) ze względu na ryzyko podrażnienia lub zapalenia skóry. W razie wystąpienia tych zjawisk należy zasięgnąć opinii lekarza ogólnego lub dermatologa.

#### Instrukcja zdejmowania:

- Przed zdjęciem wyczyścić zewnętrzną stronę rękawic.
- Poluzować rękawice przy obu dłoniach. Trzymać ręce w dół, aby materiał, chemikalia lub zanieczyszczona woda nie kapały na skórę lub odzież ani ich nie dotykały.
- Trzymać rękawice w dół i zdjąć pierwszą rękawicę tylko do palców – mankiet pozostawić nad powierzchnią dłoni.
- Chwyć drugą rękawicę pierwszą rękawicą i zdjąć ją. Pierwsza rękawica powinna się zsunąć.
- Rękawic dotykać tylko od wewnętrznej strony – w obszarze, który nie jest zanieczyszczony. Nie dotykać zewnętrznej strony rękawicy.
- Ręce myć wodą i mydłem – nie używać środków do dezynfekcji rąk.

### D. Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja:

#### Instrukcje prania:



Nie myć, nie wybielać i nie suszyć w suszarce. Nie prasować. Profesjonalne czyszczenie na sucho i na mokro nie jest możliwe.

Zarówno nowe, jak i używane rękawice, szczególnie po ich oczyszczeniu, należy przed ponownym założeniem poddać dokładnej kontroli pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby ponownego użycia rękawic nie należy w żadnym wypadku przechowywać ich w stanie zabrudzenia. W razie niemożności usunięcia zabrudzenia lub wystąpienia potencjalnego zagrożenia, zaleca się ostrożne, naprzemienne zdejmowanie rękawic – najpierw prawej, a następnie lewej. Należy wówczas tak operować ręką ubraną w rękawicę, aby przy jej zdejmowaniu nie ubrudzić gołej ręki.

#### E. Przechowywanie i starzenie:

Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, z dala od źródeł zapłonu, w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Jeśli produkty przechowywane są w zalecany sposób, ich właściwości mechaniczne nie ulegają zmianie przez okres maks. 3 lat, licząc od daty produkcji. Nie można dokładnie określić żywotności produkt, która zależy od rodzaju ich zastosowania i od tego, czy użytkownik upewnił się, czy są one stosowane wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem. Produkty opatrzone są datą produkcji (w formacie miesiąc/rok).

#### F. Utylizacja:

Zużyte produkty mogą być zanieczyszczone substancjami szkodliwymi lub niebezpiecznymi dla środowiska. Utylizacja musi być wykonywana zgodnie z aktualnie obowiązującymi lokalnymi przepisami prawa.

**G. Skład:****Materiał nośnika: 100% poliester****Powłoka: lateks****H. Opakowanie:**

Niniejszy produkt dostarczany jest w znormalizowanym opakowaniu detalicznym z kartonu papierowego z zawartością: 144 para  
Najmniejsza jednostka sprzedaży to: 12 para

**I. Zagrożenia dla zdrowia:**

Ten produkt zawiera lateks wyprodukowany z kauczuku naturalnego, który może wywoływać reakcje alergiczne. Jeśli wystąpi jakakolwiek reakcja alergiczna, należy zasięgnąć porady lekarza ogólnego lub dermatologa.

**Jednostka notyfikowana, odpowiedzialna za wykonanie badania typu:**

SATRA Technology Europe Ltd.  
Bracetown Business Park  
Clonee, Dublin D15 YN2P  
Ireland  
(number identyfikacyjny: 2777)

**Nazwa i adres producenta:**

BIG Arbeitsschutz GmbH, Königsberger Str. 6, 21244 Buchholz/Nordheide, Niemcy

**Pełna deklaracja zgodności i karta danych technicznych są dostępne pod adresem:**

**[www.big-arbeitsschutz.de](http://www.big-arbeitsschutz.de)**

